

# L + D

LUZ + DESIGN + ARQUITETURA

RS\$16,00



Editora  
Lumière



GLASS/WOOD HOUSE, NEW CANAAN  
RIOS DE LUZ, VALHADOLIDE  
MATERNIDADE, PORTO ALEGRE  
APARTAMENTO RESIDENCIAL, SÃO PAULO

# RIOS DE LUZ



A Academia da Cavalaria se instalou em Valhadolide aproveitando-se de um edifício octogonal construído em 1847. Em 1915, o edifício pegou fogo e foi reconstruído entre 1921-1927 para servir como prisão. O edifício é semelhante aos imponentes Solares do Renascimento. Este edifício serviu como modelo ao Palácio de Monterrey, em Salamanca. São empregados em sua fachada as pedras granito e arenito dourado de Salamanca. Luminárias Indal IZS-RL para lâmpadas de vapores metálicos 70W, 150W e 250W e Indal Inled para LED RGB

Encontrei-me com o lighting designer Rafael Gallego no café do Moderna Museet em uma manhã com céu azul e luz vivíssima, no final de setembro deste ano, em Estocolmo, na Suécia. Ele acabara de comandar um dos grupos do workshop de iluminação em Alingsås, no sul da Suécia. Animado e orgulhoso, ele me contou sobre seu mais recente projeto de iluminação envolvendo a cidade de Valhadolide, na Espanha, um rio e 35 edifícios e monumentos.

Localizada a pouco mais de uma hora de trem a noroeste da capital espanhola, Madri, a cidade de Valhadolide é destino turístico indispensável aos interessados em conhecer um pouco da história espanhola a

partir de seu diversificado conjunto arquitetônico e monumentos históricos. A cidade viveu, por exemplo, o nascimento do Rei Felipe II, em 1527, a morte de Cristóvão Colombo, em 1506; e tem, ainda, a Plaza Mayor de Valhadolide, cujo modelo inspirou a Plaza Mayor de Madri, com a única casa remanescente onde morou o escritor Miguel de Cervantes, além de dezenas de outros importantes elementos do patrimônio histórico local.

Há pouco mais de três anos, a Prefeitura de Valhadolide notou que o fluxo de visitantes durante o dia havia aumentado consideravelmente em relação ao número de visitantes que pernoitavam na cidade.



O antigo convento de Las Francesas foi fundado em 1487, no que já foi a rua principal da cidade. A Igreja, concluída em 1732, tem balcões em suas fachadas e mobiliário em estilo Barroco. Hoje é o Centro de Exposições da Prefeitura. Luminárias para LED Philips Ledline 24W e para lâmpadas de vapores metálicos Philips Decoflood 70W



Construído no século 15, o Palácio Pimentel é o local onde o Rei Filipe II nasceu em 1527. Seu elemento arquitetônico mais notável é a janela em estilo Plateresco, peculiar na "arquitetura doméstica" do Renascimento espanhol. Hoje o edifício é sede do Conselho Provincial de Valladolid. Luminárias para LED Philips Ledline 28W e 48W e para lâmpadas de vapores metálicos Philips Decoflood 150W e 250W

Decidiu-se, então, juntamente com o time de vendas e engenharia da Philips espanhola, estudar a possibilidade de criar um atrativo turístico que fundamentalmente envolvesse luz, iluminação e um passeio pela cidade entre seus edifícios, monumentos históricos e outros pontos turísticos, como restaurantes, centros culturais, clubes etc. Caso a ideia para agregar todos estes elementos respondesse às expectativas da Prefeitura, o projeto seria desenvolvido e, futuramente, implementado. Caso contrário, seria descartada.

Foi nestas condições que Rafael Gallego, do estúdio de arquitetura de iluminação madrileno Áureo Lighting, e a lighting designer espanhola Lara Elbaz foram convidados para criar o conceito do projeto, que envolvia redefinir a iluminação existente de diversos edifícios históricos e iluminar novas edificações. "Havia um orçamento muito limitado para pagar nossos honorários nesta etapa inicial do projeto, que consistia somente na elaboração do conceito. Além disso, sabíamos que se a Prefeitura não aprovasse nossas ideias, o projeto não seria desenvolvido e, portanto, nosso investimento teria sido perdido", conta Rafael Gallego.

Depois de uma série de reuniões iniciais com os Departamentos de Urbanismo, Patrimônio Histórico e Turismo da Prefeitura de Valladolid, os lighting designers, juntamente com arquitetos e urbanistas locais,



Luminárias com luz "Color Verde Rio" serviram como "guia turístico visual" orientando os visitantes aos monumentos e edifícios históricos pela cidade e unificando visualmente toda a rota do Rio de Luz. Luminária Philips Toulouse para lâmpada fluorescente TL 14W com filtro Rosco Ecolor 116

identificaram as áreas, os edifícios e os monumentos de maior importância arquitetônica, turística e cultural para os habitantes e visitantes da cidade de Valladolid. Assim, o conjunto arquitetônico e as áreas indicadas estabeleceriam um traçado urbano e, com ele, uma rota de circulação.

Iniciou-se um processo de pesquisa em fotos e documentos históricos sobre todos os possíveis elementos presentes na memória da cidade e de seus habitantes que poderiam servir como inspiração para a etapa conceitual do projeto de iluminação. Os designers aprenderam que o centro histórico de Valladolid se formara ao redor do delta da foz do Rio Esgueva. Em meados do século 19, as autoridades espanholas decidiram modificar o curso do rio para aproximadamente 2km do centro e, desta forma, permitir o crescimento da cidade.

Em entrevistas e conversas com os habitantes de Valladolid, os lighting designers identificaram que havia no ar um sentimento comum de nostalgia quanto ao Rio Esgueva e seu curso original, aquele que outrora corria pelo centro da cidade cortando as ruas com seus canais, alimentando histórias contadas de pai para filho através de gerações. "Apesar de o Rio Esgueva parecer sem importância para as pessoas de fora da cidade, notamos que ele tem uma presença fortíssima na memória de seus habitantes. Resolvemos, então, por meio da luz, trazer simbolicamente o rio de volta para o centro histórico de Valladolid.

Construído em estilo Românico, o edifício foi construído no século 11 sobre ruínas romanas. A galeria com pórtico e a torre de seção quadrada com cobertura em formato de pirâmide datam do século 12. O resto da igreja foi reconstruída no século 14. Declarado monumento nacional em 1897, a Igreja passou por restaurações que levou à reconstrução do corpo da Igreja em estilo Neogótico. Luminárias para LED Philips Ledline 24W, 48W, ColorBlast 36W e para lâmpadas de vapores metálicos Decoflood 70W e 150W



Presente do Rei João I em 1390 à ordem Beneditina a Igreja San Benito hoje funciona como Igreja da ordem Carmelita e Museu de Arte Contemporânea. Luminárias para LED Philips Ledline 24W, 48W e para lâmpadas de vapores metálicos Decoflood 70W



Desta maneira, também marcaríamos a rota de circulação para a contemplação dos edifícios e monumentos históricos”, diz Rafael.

O primeiro passo para o desenvolvimento do conceito do projeto foi procurar destacar as edificações presentes na rota estabelecida. Para isso, os designers sugeriram diminuir o nível de iluminância do passeio público, trocando a fonte de luz para potências significativamente mais baixas. Com isso, melhorariam também o índice de reprodução de cor da lâmpada e mudariam sua temperatura de cor para níveis mais quentes. Rafael explica que em média, “conseguimos reduzir em até 60% o nível de iluminância na maioria das ruas da rota. Já em outros pontos, reduzimos em até 80%”.

Depois disso, para “trazer simbolicamente o rio de volta para a cidade”, os designers definiram adotar para a rota de circulação uma cor de luz que chamaram “Color Verde Río”. O conceito do emprego desta cor teria como principal objetivo servir de “guia turístico visual”, orientando os visitantes aos monumentos e edifícios históricos pela cidade e unificando visualmente toda a rota do “Rio de Luz”.

Em seguida, para o desenho das fachadas dos 35 edifícios e monumentos selecionados, os lighting designers definiram três camadas de luz. A primeira camada com iluminação suave e homogênea e com temperatura de cor branco quente. A segunda, com níveis de iluminação ligeiramente mais intensos para destacar os detalhes na arquitetura e também com temperatura de cor branco quente. A terceira, utilizando um “código de luz colorida”, com níveis de iluminação discretos para identificar três grupos diferentes de edificações. Estes três grupos seriam divididos de acordo com o uso dos edifícios.

Desta maneira, estabeleceu-se o grupo de edifícios religiosos (grupo com maior número de edificações), o grupo de edifícios destinados às atividades culturais e o grupo de edifícios e espaços para atividades mistas, como parques, praças, fontes, esculturas, ruínas, galerias comerciais, edifícios militares, espaços multiusos etc. “Empregou-se um código de luz colorida que permite unificar de maneira visual e clara os usos dos edifícios, assim como comunicar mensagens diferentes”, destaca Lara Elbaz.



A Galeria Gutierrez é exemplo único das galerias comerciais tão comuns na Europa na segunda metade do século 19 e presentes em Madri e Barcelona. A Galeria é composta por duas seções articuladas em torno de uma rotunda central com uma cúpula em vidro, em que abrigam esculturas que representam as quatro estações e também o deus grego do comércio, Mercúrio, em ferro. Luminárias para LED Philips Ledline 12W, 24W e 48W e Projetor LED BCB451 10W e para lâmpadas de vapores metálicos Philips Projetor DWP para lâmpadas vapores metálicos 35W

Para o grupo de edifícios religiosos, as cores empregadas nos detalhes de arquitetura foram definidas juntamente com os representantes da Igreja Católica local, que sugeriram comunicar mensagens do calendário religioso católico, utilizando as cores litúrgicas presentes no altar e em vestimentas dos sacerdotes. Para a celebração do Advento, Quaresma e Finados, por exemplo, empregou-se iluminação na cor roxa. Para a celebração da Páscoa, Natal, Epifania, Dias do Senhor, da Virgem, dos Anjos e dos Santos empregou-se iluminação na cor branca. Para a celebração do Domingo de Ramos, Sexta-feira Santa, Pentecostes, Apóstolos e Santos Mártires utilizou-se iluminação na cor vermelha e, finalmente, para todos os demais dias do ano, decidiu-se empregar iluminação na cor verde.

Já para o grupo dos edifícios destinados às atividades culturais, decidiu-se empregar iluminação na cor vermelho-imperial, presente em diversos elementos oficiais da cidade como a bandeira e o brasão oficial. Já para o grupo de edifícios mistos, os designers decidiram utilizar uma ou duas das cores utilizadas nos outros grupos de edificações e na rota do rio simbólico.

O tempo total para a elaboração da etapa conceitual do projeto foi de aproximadamente três meses. As demais etapas de desenvolvimento de projeto até a sua implementação levaram outros 21 meses.


Durante este período, os designers encontraram uma série de desafios que poderia influenciar o resultado final do projeto. Por exemplo, o Departamento de Patrimônio Histórico da cidade limitou a instalação de

novas luminárias somente em locais onde os equipamentos existentes haviam sido instalados, evitando, assim, novas interferências na estrutura dos edifícios. Para lidar com este desafio, os designers sugeriram modificações em algumas luminárias para adequar seus fachos de luz ao conceito original do projeto. Já para os edifícios sem iluminação anterior, a solução seria instalar luminárias nos postes de iluminação pública.

“Rios de Luz” é também um exemplo em economia de consumo energético. O novo projeto reduziu em, aproximadamente, 50% o consumo de energia nas instalações do passeio público e, em média 60% nos edifícios e monumentos em relação às instalações antigas. Em alguns casos, como na Igreja San Pablo e a Plaza Mayor, conseguiu-se reduzir em mais de 80% o nível de consumo energético. Isso se deve

à utilização de luminárias com alto rendimento e aproveitamento de luz e equipamentos com tecnologia de última geração.

Desde inauguração da rota “Rios de Luz”, os hotéis de Valhadolide confirmaram um aumento expressivo em suas ocupações e as ruas do centro histórico estão constantemente movimentadas. Este fato confirma que o emprego de lighting designers no desenho de iluminação urbana é presença fundamental na elaboração dos espaços públicos.

“Hoje, o Rio Esgueva e suas margens são espaços sociais cheios de vida. Nós acreditamos que a luz, como a água, é a origem de toda a vida e, nesse projeto, achamos que também é o fio condutor de uma nova maneira de socializar-se e apreciar a cidade”, conclui Lara. (Por Orlando Marques) 



A Plaza Mayor de Valhadolide construída no século 16 é considerada a primeira deste tipo de conjunto urbanístico na Espanha. Durante o século 19, se tornou o centro político, econômico, social e cultural da cidade. Aqui a iluminação da fachada dos edifícios foi desenhada destacando somente sua estrutura original. Luminárias para LED Philips Ledline 10W

#### RIO DE LUZ

Valhadolide, Espanha

**Projeto de Iluminação:** Rafael Gallego (Áureo Lighting) e Lara Elbaz

**Fornecedores:** Indal e Philips (luminárias, lâmpadas e equipamentos auxiliares e controles)

**Instalação:** ELPA

**Fotos:** Luis Laforga